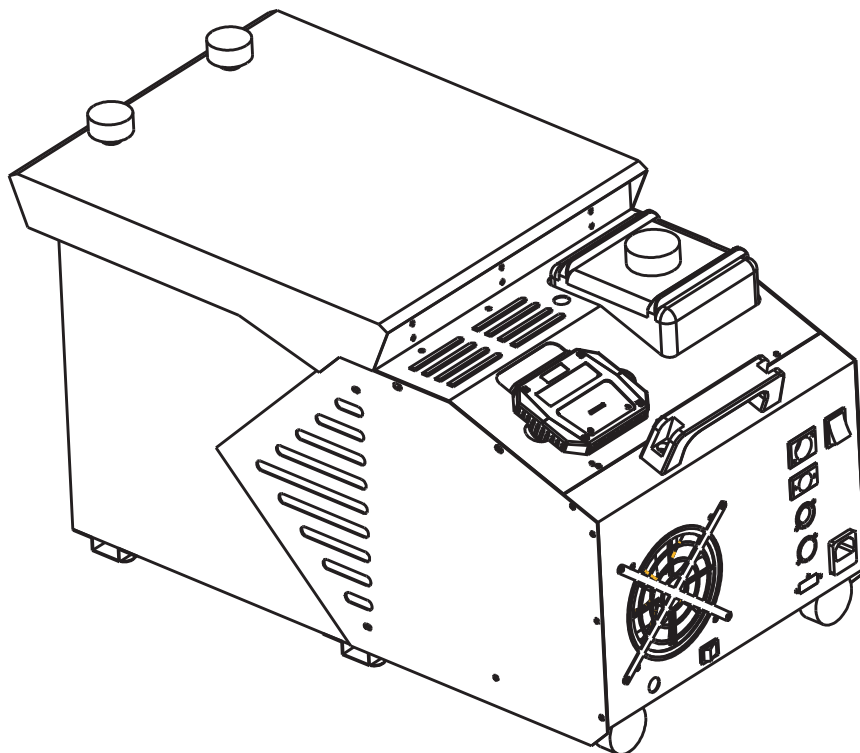


eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO**

NB-150 ICE Low Fog Machine



Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des
utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.

CE

© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis/Table of contents Sommaire/Contenido

Deutsch

EINFÜHRUNG	4
SICHERHEITSHINWEISE	4
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	5
GERÄTEBESCHREIBUNG	6
Features	6
Geräteübersicht	6
INBETRIEBNAHME	7
Montage	7
Anschluss ans Netz	8
BEDIENUNG	8
LCD-Display	8
Funktionsbeschreibung	9
Timer Modus	9
Manual Modus	10
Dauernebel	10
Steuerung mehrerer Geräte über eine Fernbedienung	10
DMX-512 Ansteuerung	10
Adressierung des Gerätes	11
DMX-Protokoll	11
REINIGUNG UND WARTUNG	12
Reinigung des Heizelements	12
Sicherungswechsel	12
TECHNISCHE DATEN	13

English

INTRODUCTION	14
SAFETY INSTRUCTIONS	14
OPERATING DETERMINATIONS	15
DESCRIPTION OF THE DEVICE	16
Features	16
Overview	16
STARTING OPERATION	17
Installation	17
Connection with the mains	17
OPERATION	18
LCD-Display	18
Description of the functions	19
Timer mode	19
Manual mode	19
Continuous fogging	20
Controlling several devices via one remote-control	20
DMX-512 control	20
Addressing	21
DMX-protocol	21
CLEANING AND MAINTENANCE	21
Cleaning the heating element	21
Replacing the fuse	22
TECHNICAL SPECIFICATIONS	22

Français

INTRODUCTION	23
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	23
EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS	24
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	25
Features	25
Aperçue des parties	25
MISE EN SERVICE	26
Montage	26
Alimentation	26
MANIEMENT	27
Affichage LCD	27
Description des fonctions	27
Timer mode	28
Manual mode	28
Continuous fogging	28
Contrôler plusieurs appareils avec une télécommande	28
Contrôle par DMX-512	29
Codage de l'appareil	29
Protocole DMX	30
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	30
Nettoyage d'élément de chauffe	30
Remplacer le fusible	31
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	31

Español

INTRODUCCIÓN	32
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	32
INSTRUCCIONES DE MANEJO	33
DESCRIPCIÓN DEL APARATO	34
Features	34
Descripción de las partes	34
PUESTA EN MARCHA	35
Montaje	35
Alimentación	35
OPERACIÓN	36
Pantalla LCD	36
Descripción de las funciones	36
Modo Timer	37
Modo Manual	37
Humo continuado	37
Controlar algunos aparatos mediante una telemedida	37
Control por DMX	38
Direccionamiento del aparato	38
Protocolo DMX	39
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	39
Limpieza del calderín	39
Reemplazar el fusible	40
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	40

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern 51701983
This user manual is valid for the article numbers 51701983
Ce mode d'emploi est conçu pour les n° d'art. 51701983
Este manual del usuario es válido para las referencias 51701983

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
Vous pouvez trouver la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:**

www.eurolite.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

NB-150 ICE Bodennebelmaschine



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen EUROLITE NB-150 ICE entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den NB-150 ICE aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf der Rückseite angegeben. Stecken Sie die Netzleitung nur in geeignete Schukosteckdosen ein.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

ACHTUNG! Vor Befüllen Netzstecker ziehen.

Flüssigkeit niemals trinken, einnehmen oder äußerlich anwenden! Von Kindern fernhalten und unzugänglich aufbewahren. Bei Haut-/Augenkontakt mit viel Wasser ab- bzw. ausspülen (ggf. einen Arzt aufsuchen).

EXPLOSIONSGEFAHR! Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art unter das Nebelfluid.

Achten Sie darauf, dass das Gerät stets aufrecht installiert ist.

Richten Sie die Nebelaustrittsöffnung niemals direkt auf Personen oder auf offene Flammen. Mindestens 50 cm Abstand zur Nebelaustrittsöffnung einhalten!

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!

Nicht im Gebrauch befindliche Geräte müssen allpolig spannungsfrei geschaltet werden! Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt betrieben werden!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Bodennebelmaschine zur Erzeugung von dichtem Nebel aus speziellem Nebelfluid. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Vor Befüllen des Gerätes vom Netz trennen! Keine heißen Flüssigkeiten einfüllen!

Nur Präparate mit schriftlicher Eignungsangabe für diesen Gerätetyp verwenden. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige und von Ihrem Händler empfohlene Nebelfluidе auf Wasserbasis. Andere Nebelfluidе können zum Verstopfen oder Tropfen des Gerätes führen.

Achten Sie unbedingt darauf, dass sich immer eine ausreichende Menge Nebelfluid im Tank befindet. Der Betrieb ohne Nebelfluid führt zu Pumpenschäden und zur Überhitzung des Heizelementes.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Gerät immer trocken lagern.

Soll das Gerät transportiert werden, entleeren Sie immer den Tank und verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

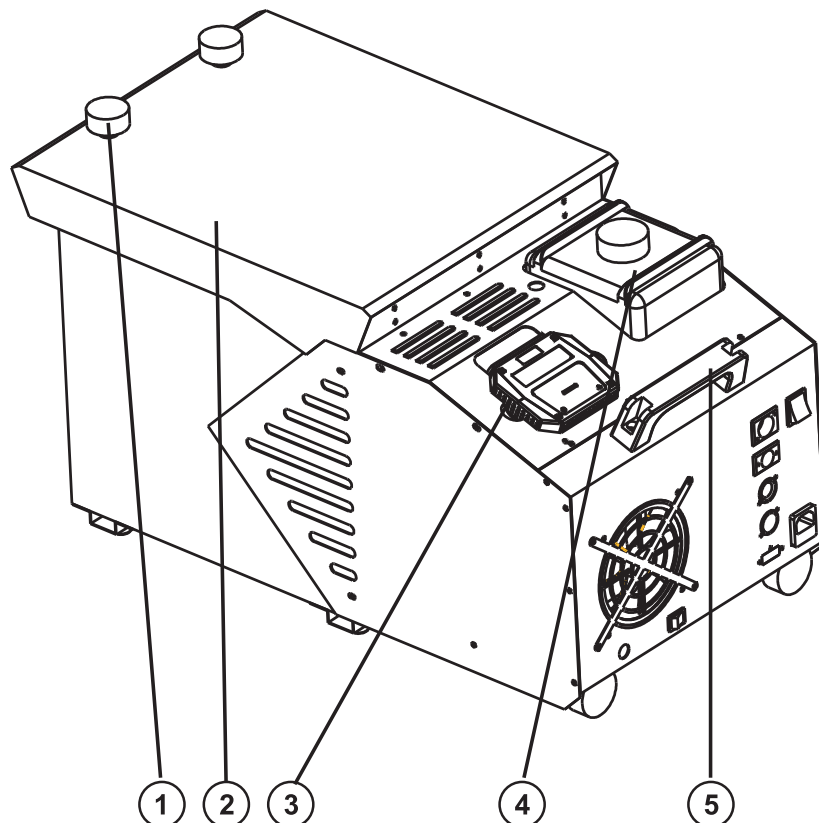
GERÄTEBESCHREIBUNG

Features

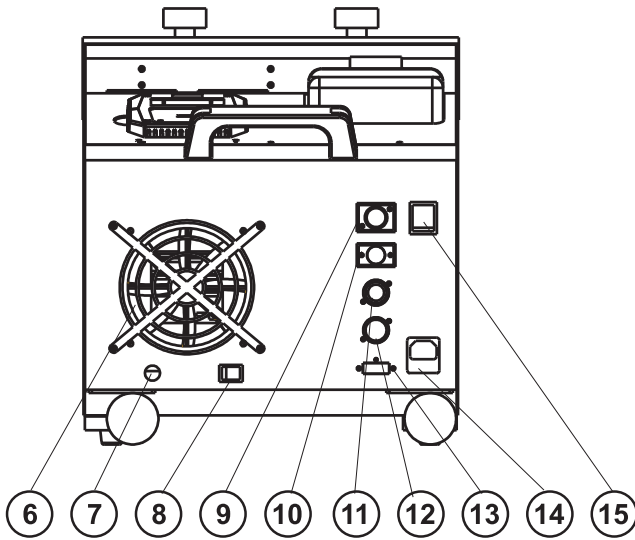
Universales Bodennebelgerät

Eigenständiges Nebelgerät mit Fluid-Tank • Der Nebel wird abgekühlt und zu Bodennebel • Kein Spezialfluid notwendig • Volumen/Timer-Fernbedienung

Geräteübersicht



- (1) Verschlussknopf für Eisbehälter
- (2) Eisbehälter
- (3) Halterung für Fernbedienung
- (4) Fluid-Tank
- (5) Griff



- (6) Lüfter
- (7) Wasserauslass
- (8) Wasserablassschalter
- (9) Remote Control IN
- (10) Remote Control OUT
- (11) DMX IN
- (12) DMX OUT
- (13) DIP Schalter
- (14) Netzanschluss/Sicherung
- (15) Netzschalter

INBETRIEBNAHME

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf.

Der Flüssigkeitsbehälter des Gerätes muss vor der Inbetriebnahme und stets im spannungslosen Zustand mit Nebelfluid gefüllt werden (es könnte Fluid verschüttet werden).

Bitte verwenden Sie nur Qualitäts-Nebelflüssigkeiten. Wir empfehlen hochwertige Eurolite Nebelfluide (z. B. EUROLITE Smoke Fluid "P" Profi, 5 L) die Sie bei Ihrem Händler erhalten und bei denen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung hinsichtlich Gesundheitsgefährdung vorliegt. Es dürfen keine Stoffe verwendet werden, die in die Klassifikation "gefährliche Arbeitsstoffe" oder "brennbare Flüssigkeiten" fallen.

Sollte versehentlich Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen, so ist sofort der Netzstecker zu ziehen und ein Fachmann zu konsultieren.

Füllen Sie den Eisbehälter mit normalen Eiswürfeln.

Schließen Sie das Auslass-Ventil über den Fluid-Schlauch an den Auffangbehälter an.

Schließen Sie den Deckel wieder und verdrehen Sie den Verschlussknopf, bis der Deckel verschlossen ist.

Stecken sie das Fernbedienungskabel fest in die richtige Eingangsbuchse auf der Rückseite des Gerätes ein.

Achtung: Wasser regelmässig (ca. alle 45 Minuten) ablassen.

Montage

Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort. Ein Betrieb in unzureichend belüfteten Räumen kann zur Kondensation des Nebelfluids führen. Die dabei entstehende rutschige Oberfläche kann zu Unfällen führen. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm um und über dem Gerät ein.


Desweiteren ist darauf zu achten, dass die Nebelaustrittsöffnung nicht in Augenhöhe des Publikums ausgerichtet wird. Um einen guten Effekt zu erzielen, sollte der Abstand zum Publikum mindestens 1,5 m betragen.

Stellen Sie die Bodennebelmaschine nur auf kratz- und wasserunempfindliche Oberflächen. Das Gerät ist ausschließlich zur stehenden Montage vorgesehen.

Anschluss ans Netz

Schließen Sie das Gerät über den Netzstecker ans Netz an.

Die Belegung der Anschlussleitungen ist wie folgt:

Leitung	Pin	International
Braun	Außenleiter	L
Blau	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Schutzleiter	

Der Schutzleiter muss unbedingt angeschlossen werden!

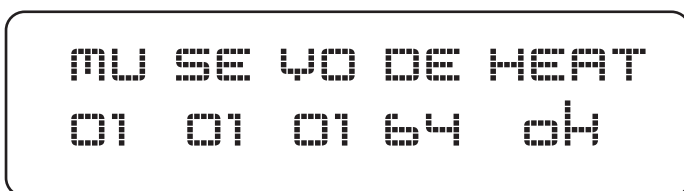
Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden.

Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.

BEDIENUNG

Schließen Sie die Fernbedienung an die Remote Control-Buchse an. Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.

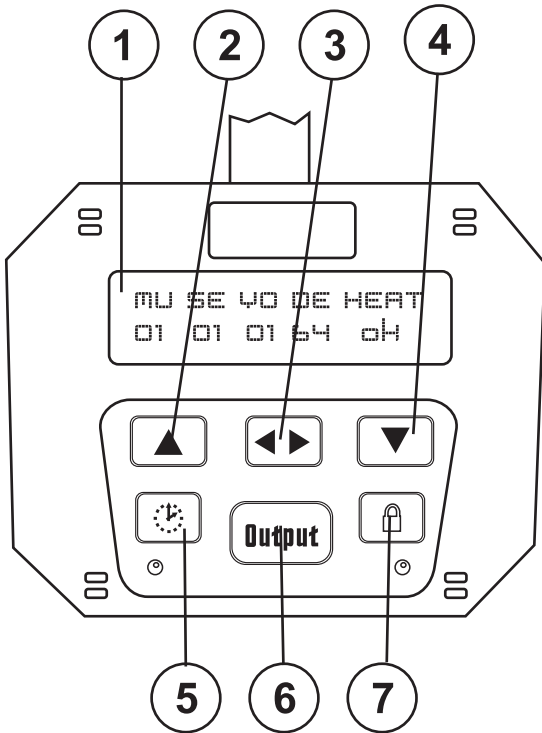
LCD-Display



Nach einer bestimmten Heizphase ist das Gerät nebelbereit. Auf dem Display der Fernsteuerung erscheint „ok“ unter der Funktionsanzeige HEAT. Durch Betätigen der Output-Taste auf der Fernsteuerung wird der Nebelausstoß hervorgerufen. Während des Betriebes kann es vorkommen, dass die Anzeige unter HEAT blinkt und kein Nebelausstoß mehr erfolgt. In diesem Fall heizt das Gerät nach und ist in ca. 1-2 Min. wieder nebelbereit. Nur so ist gewährleistet, dass immer die richtige Verdampfungstemperatur herrscht und optimale Nebelleistungen erreicht werden. Die Temperaturüberwachung erfolgt elektronisch.

Die intuitive, LCD-erweiterte Schnittstelle der Multifunktions-Fernbedienung bietet eine manuelle und automatische Steuerung.

Funktionsbeschreibung



Beschreibung der Bedienelemente:

- (1) LCD-Display
- (2) Up-Taste
- (3) Funktion-Taste
- (4) Down-Taste
- (5) Timer-Taste
- (6) Output-Taste
- (7) Dauernebel-Taste

Nachdem das Gerät mit dem Aufheizen begonnen hat, blinkt die Anzeige unter HEAT auf dem Display. Ist das Gerät nach der Aufheizzeit betriebsbereit, erscheint auf dem Display "ok".

Durch Drücken der Funktion-Taste können Sie sich im Menü bewegen. Drücken Sie die Funktion-Taste, bis der Wert der gewünschten Funktion blinkt. Über die Up-/Down-Tasten können Sie die gewünschten Funktionswerte einstellen oder die Auswahl verändern. So lassen sich die Funktionen des Nebelgerätes optimal auf die Anforderungen des Benutzers abstimmen. Die jeweiligen Funktionen werden im Folgenden beschrieben.

	LCD-Display	Funktion
Timer Modus	MU 01-99 (Minuten)	Einstellen des Zeitintervalls zwischen den Nebelausstößen
	SE 01-99 (Sekunden)	Einstellen der Nebeldauer jedes Nebelausstoßes
	VO 01 minimal - 10 maximal	Einstellen der Nebelintensität
Manual Modus	DE 01-99 (Sekunden)	Einstellen der Nebeldauer jedes Nebelausstoßes
Heizphase	HEAT blinkt = Heizphase Ok = betriebsbereit	Anzeige der Heizphase

Timer Modus

Wird die Timer-Taste gedrückt, arbeitet das Gerät nach den eingestellten Funktionswerten (MU, SE und VO). Das Leuchten der grünen LED unter der Timer-Taste zeigt an, dass die Funktion Timer Modus aktiviert ist. Wenn Sie die Timer-Funktion deaktivieren wollen, drücken Sie erneut die Timer-Taste.

Manual Modus

Durch Drücken der Manual-Taste wird der Nebelausstoß bei der unter "DE" eingestellten Nebeldauer sofort, ausgelöst. Der Manual Modus wird automatisch nach der von Ihnen definierten Nebeldauer, oder durch erneutes Drücken der Manual-Taste, beendet.

Dauernebel

Wird die Dauernebel-Taste gedrückt, erzeugt das Gerät anhaltenden Dauernebel. Der Dauernebel wird nur durch evtl. nötige Heizphasen unterbrochen. Das Leuchten der grünen LED unter der Dauernebel-Taste zeigt an, dass die Funktion Dauernebel aktiviert ist. Durch erneutes Drücken der Dauernebel-Taste wird diese Funktion deaktiviert.

Achtung: Die Nebelaustrittsdüse erhitzt sich während des Betriebes. Bitte daher diese Düse nicht berühren, bevor das Nebelgerät vollständig abgekühlt ist.

Steuerung mehrerer Geräte über eine Fernbedienung

Sie können mehrere NX-150 mit einer Fernbedienung steuern. Die Geräte reagieren dann synchron auf die Befehle der Fernbedienung.

Die Verbindung zwischen den einzelnen Geräten muss mit einem zweipoligen geschirmten Kabel erfolgen. Die Steckverbindung geht über 5-polige XLR-Stecker und -Kupplungen.

Schließen Sie hierzu die Fernbedienung an der 5-poligen XLR-Einbaubuchse (Remote Control IN) an. Verbinden Sie danach die 5-polige XLR-Einbaubuchse (Remote Control OUT) des ersten Gerätes mit einer passenden Datenleitung mit der 5-poligen XLR-Einbaubuchse (Remote Control In) des nächsten Gerätes. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerätes!

DMX-512 Ansteuerung



Achten Sie darauf, dass die Adern der Datenleitung an keiner Stelle miteinander in Kontakt treten. Die Geräte werden ansonsten nicht bzw. nicht korrekt funktionieren.



Beachten Sie, dass die Startadresse abhängig vom verwendeten Controller ist. Unbedingt Bedienungsanleitung des verwendeten Controllers beachten.

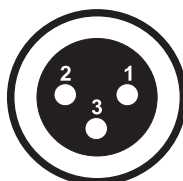


Die Verbindung zwischen Controller und Gerät sowie zwischen den einzelnen Geräten muss mit einem zweipoligen geschirmten Kabel erfolgen. Die Steckverbindung geht über 3-polige XLR-Stecker und -Kupplungen.

Belegung der XLR-Verbindung:

DMX-Ausgang

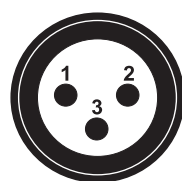
XLR-Einbaubuchse:



1: Masse
2: Signal (-)
3: Signal (+)

DMX-Eingang

XLR-Einbaustecker:



1: Masse
2: Signal (-)
3: Signal (+)

Wenn Sie Controller mit dieser XLR-Belegung verwenden, können Sie den DMX-Ausgang des Controllers direkt mit dem DMX-Eingang des ersten Gerätes der DMX-Kette verbinden. Sollen DMX-Controller mit anderen XLR-Ausgängen angeschlossen werden, müssen Adapterkabel verwendet werden.

Aufbau einer seriellen DMX-Kette:

Schließen Sie den DMX-Ausgang des ersten Gerätes der Kette an den DMX-Eingang des nächsten Gerätes an. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerätes bis alle Geräte angeschlossen sind.

Achtung: Am letzten Gerät muss die DMX-Leitung durch einen Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Dazu wird ein 120 Ω Widerstand in einen XLR-Stecker zwischen Signal (-) und Signal (+) eingelötet und in den DMX-Ausgang am letzten Gerät gesteckt.

Adressierung des Gerätes

Jedes Gerät belegt 1 Steuerkanal. Damit die Steuersignale richtig an jedes Gerät adressiert werden, müssen die Geräte kodiert werden. Die Kodierung muss an jedem Gerät einzeln durchgeführt werden, indem Sie die DIP-Schalter entsprechend untenstehender Tabelle einstellen.

Die Startadresse ist der erste Kanal, auf den das Gerät auf Signale vom Controller reagiert.

Bitte vergewissern Sie sich, dass sich die Steuerkanäle nicht mit anderen Geräten überlappen, damit das Gerät korrekt und unabhängig von anderen Geräten in der DMX-Verbindung funktioniert. Werden mehrere Geräte auf eine Adresse definiert, arbeiten sie synchron.

Belegung der DIP-Schalter:

Einstellen der DMX-Startadresse:	DIP-Schalter Nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gerätenummer & Kanäle	Startadresse	1	2	4	8	16	32	64	128	256
Gerät 1 - Kanal 1	On	▲								
	Off		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Gerät 2 - Kanal 2	On		▲							
	Off	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Gerät 3 - Kanal 3	On	▲	▲							
	Off			▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Gerät 4 - Kanal 4	On			▲						
	Off	▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
Gerät 5 - Kanal 5	On	▲		▲						
	Off		▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽

Ansteuerung:

Nachdem Sie die Startadresse definiert haben, können Sie das Gerät über Ihren Controller ansteuern.

DMX-Protokoll

Kanal 1 - Nebelvolumen

DMX-Wert:	Volumen (%)
0 - 255	Allmähliche Einstellung des Nebelvolumens von 0 bis 100 %

REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Die Nebelaustrittsdüse sollte regelmäßig von Nebelfluidrückständen gereinigt werden. Wischen Sie die Ablagerungen mit Essig und einer Schlauchbürste aus. Achten Sie darauf, daß sich keine Ablagerungen mehr in der Öffnung befinden.

Reinigung des Heizelements

Das Heizelement sollte regelmäßig alle 30 Betriebsstunden gereinigt werden, um Ablagerungen zu vermeiden. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Nebelmaschinenreiniger, der im Fachhandel erhältlich ist.

Vorgehensweise:

Nebelmaschine entleeren und den Reiniger im Lieferzustand in den Tank schütten. Anschließend an einem gut belüfteten Ort einige Male die Nebelfunktion der Maschine betätigen. Die Anzahl der benötigten Wiederholungen hängt vom Verschmutzungsgrad der Verdampfer-Elemente ab. Nach der Anwendung die Maschine ganz entleeren, den restlichen Reiniger vollständig entnehmen und den Tank gut mit destilliertem Wasser durchspülen.

Die von uns empfohlenen EUROLITE Nebelfluidе sind umwelttechnisch unbedenklich und können über den Abwasserkanal entsorgt werden.

Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sicherungswechsel

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.

Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).

Vorgehensweise:

Schritt 1: Drehen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher aus dem Gehäuse (gegen den Uhrzeigersinn).

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein und drehen Sie ihn fest.

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den autorisierten Fachhandel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Nach einem Defekt entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Gerät bitte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V/50 Hz
Gesamtanschlusswert:	1500 W
Ausstoßweite:	ca. 5 m
Aufwärmzeit:	ca. 10 min.
Tankinhalt:	2 l
Maße (LxBxH):	680 x 415 x 350 mm
Gewicht:	21 kg
Sicherung:	F 8 A, 250 V

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
28.03.2008 ©**

eurolite[®] GERMANY

USER MANUAL

eurolite®

NB-150 ICE Low Fog Machine



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the ultimate version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE NB-150 ICE. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your NB-150 ICE.

Before you initially start-up, please make sure that there are no transport damages. Should there be any, do not take the device into operation and immediately consult your dealer.

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

This device falls under protection-class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet.

Always plug in the power plug last. Make sure that the power-switch is set to OFF position before you connect the device to the mains.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!

Make sure that the available voltage is not higher than stated on the rear panel.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

CAUTION! Before filling the machine disconnect from mains.

Never drink fluid or use it on the inside or outside of a human body. If fluid gets in contact with skin or eyes, rinse thoroughly with water. If it is necessary call a doctor immediately!

DANGER OF EXPLOSION! Never add flammable liquids of any kind to the fog liquid.

Keep device upright.

Never aim the output nozzle directly at people or at open flames.

DANGER OF BURNING! Keep minimum distance of 50 cm to nozzle!

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord.

Unused machines must be disconnected from the mains. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

Keep away children and amateurs!

Never leave this device running unattended.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a smoke-machine for creating a thick smoke made of a special smoke fluid. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz and was designed for indoor use only.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

Before filling the device disconnect from mains. Never fill in any hot liquids.

Only use high-quality, water-based smoke fluid recommended by the manufacturer. Other smoke fluids may cause clogging.

Always make sure there is sufficient smoke fluid in the fluid tank. Operating this smoke-machine without smoke fluid will cause damage to the pump as well as over-heating of the heater.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Always store the device dry!

Always drain the tank and please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

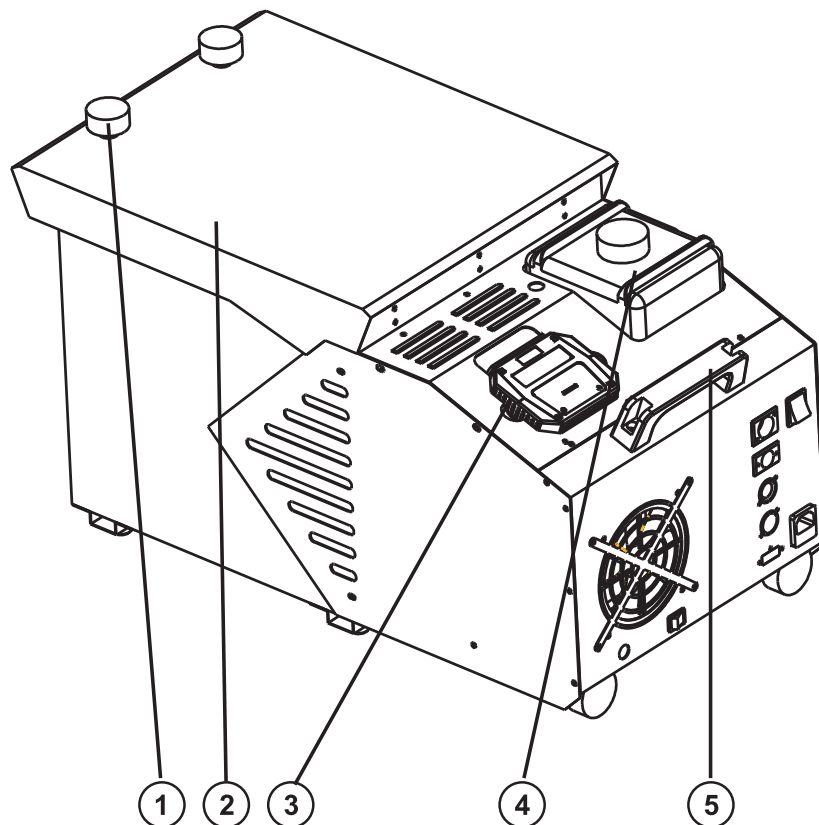
DESCRIPTION OF THE DEVICE

Features

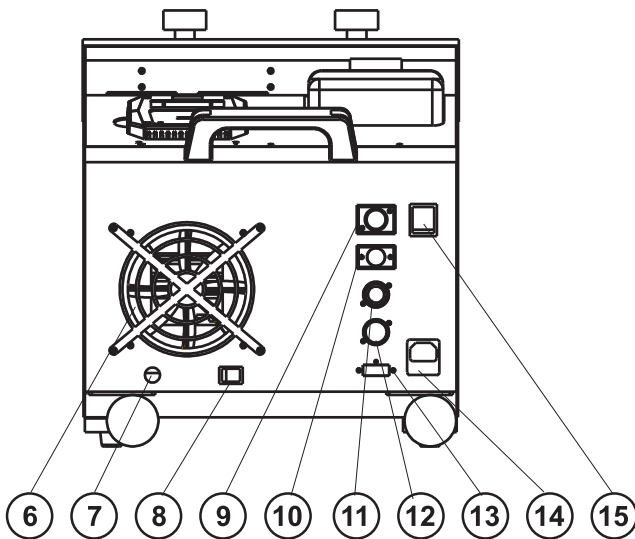
Universal Floor Fogger

Stand-alone smoke-machine with fluid-tank • The smoke is cooled down and "converts" it into floor smoke • No need for special fluid • With Volume/Timer remote control

Overview



- (1) Fixation screw
- (2) Ice tank
- (3) Remote holder
- (4) Fluid tank
- (5) Handle



- (6) Ventilation fan
- (7) Drain tap
- (8) Drain switch
- (9) Remote control IN
- (10) Remote control OUT
- (11) DMX IN
- (12) DMX OUT
- (13) DIP-switches
- (14) Power supply and fuse
- (15) Power switch

STARTING OPERATION

Install the device on a plane surface.

The fluid tank of the device needs to be filled with smoke fluid before starting up operation and always disconnected from the mains as fluid could be spilled.

Only use quality smoke fluids available at your dealer. We recommend high-quality Eurolite smoke fluids (e. g. EUROLITE Smoke Fluid "P" Profi, 1 l). You must not use substances that are classified as "dangerous working material" or "inflammable fluids".

If fluid should get into the interior of the device, disconnect from mains immediately and consult a technician.

Fill the chamber with regular ice cubes.

Firmly attach the included tube to the drainage outtake. Connect the end of the tube to the drainage container.

When the chamber is filled, gently put the cover back and tighten with the fixation screw.

Firmly attach the remote control cable to the proper input on the rear of the machine.

Attention: Drain the water in regular intervals (ca. every 45 minutes).

Installation

Install the device in a well-ventilated area. The operation in an insufficiently ventilated room can lead to a condensation of the smoke fluid. The resulting slippery surface can cause accidents. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.

Furthermore do not orientate the escape nozzle directly in the direction of the audience's eyes. In order to create a good effect, there should be a distance between the device and the audience of at least 1.5 m.


Only install the smoke-machine on scratch resistant and water resistant surfaces.

This device is only constructed for a standing installation.

Connection with the mains

Connect the device to the mains with the power-plug.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

The earth has to be connected!

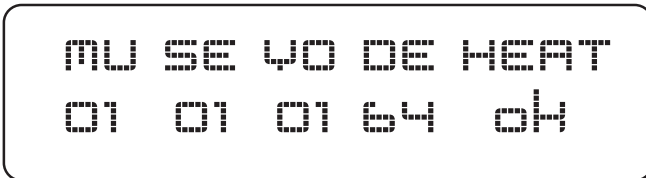
If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.

The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC-standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.

OPERATION

Connect the remote control with the Remote Control-socket. Switch the device on via the power switch.

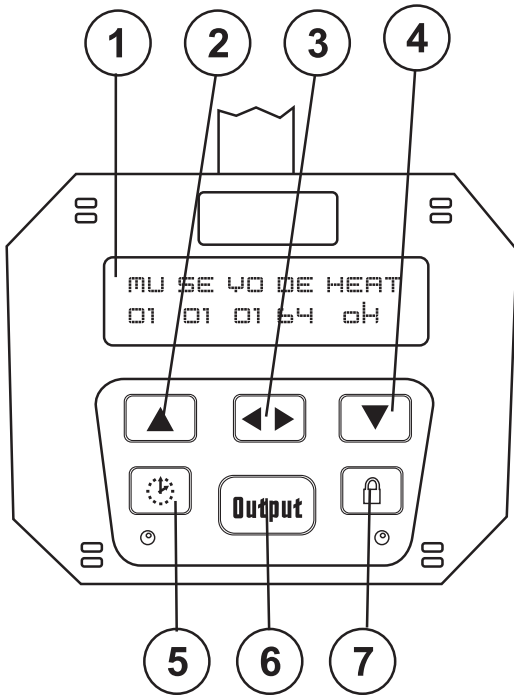
LCD-Display



After a certain warm-up time, the device is ready to operate. When the machine is ready for fogging, the display shows "OK" below the display line HEAT. By pressing the Output-button on the remote control the smoke emission starts. It may happen that the the display below the line HEAT flashes. In this case the device is heating up again and will be ready to operate in approx. 1-2 min. This process guarantees an appropriate vaporization temperature and the best smoke emission possible. The temperature is regulated by a high quality thermostat.

The remote control's interface allows the operator to customize fog machine functions by adjusting fogging duration, interval and volume. Its LCD displays current operating parameters, which are automatically stored in non-volatile memory, allowing the machine to be powered down without losing function settings. Instructions below:

Description of the functions



Description of the elements:

- (1) LCD-display
- (2) Up-button
- (3) Function-button
- (4) Down-button
- (5) Timer-button
- (6) Output-button
- (7) Continuous-button

After the machine starts heating up, the display below HEAT flashes. When the machine is ready for fogging, the display shows "OK".

Via the Function key, you can move in the menu. Press the Function-key until the value of the desired function starts flashing. Via the Up/Down-buttons, you can adjust the desired function values or change the selection. In this way, you can adjust the functions of the smoke-machine the best way to the requirements of the user. The individual functions are described in the following.

	LCD-display	Function
Timer mode	MU 01-99 (minutes)	Adjust the interval between each fog emission
	SE 01-99 (seconds)	Adjust the duration of each fog emission
	VO 01 minimum - 10 maximum	Adjust the output volume
Manual mode	DE 01-99 (seconds)	Adjust the duration of each fog emission
Heating phase	HEAT flashing = heating phase Ok = ready	Display of heating phase

Timer mode

By pressing the Timer-button, the device works with the adjusted settings (MU, SE and VO). The green LED below the Timer-button shows that the Timer-function is activated. If you wish to deactivate the Timer-function, press the Timer-button again.

Manual mode

By pressing the Manual-button, the fog emission is immediately triggered with the duration adjusted under "DE". The Manual-mode is automaticall stopped after the duration you defined or by pressing the Manual-button again.

Continuous fogging

By pressing the Continuous-button, the device produces continued fog. The continued fog is only interrupted by necessary heating pauses. The green LED below the Continuous-button shows that the Continuous-function is activated. If you wish to deactivate the Continuous-function, press the Continuous-button again.

CAUTION: The escape nozzle will heat up during operation. Therefore do not touch the nozzle until it has cooled down completely.

Controlling several devices via one remote-control

You can control several NX-150 with one remote-control. If two or more device are connected, they will work similarly.

Only use a stereo shielded cable and 5-pin XLR-plugs and connectors in order to connect one device with another.

Connect the Remote Control with the Remote Control-input of the first device. Connect the Remote Control-output of the first device with the Remote Control-input of the next device. Always connect one output with the input of the next device until all devices are connected.

DMX-512 control



The wires must not come into contact with each other, otherwise the devices will not work at all, or will not work properly.



Please note, the starting address depends upon which controller is being used.

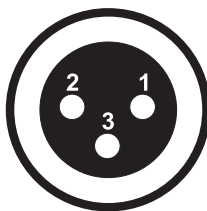


Only use a stereo shielded cable and 3-pin XLR-plugs and connectors in order to connect the controller with the device or one device with another.

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output

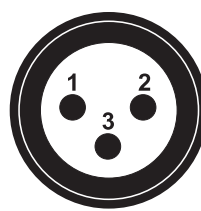
XLR mounting-socket:



- 1: Ground
- 2: Signal (-)
- 3: Signal (+)

DMX-input

XLR mounting-plug:



- 1: Ground
- 2: Signal (-)
- 3: Signal (+)

If you are using controllers with this occupation, you can connect the DMX-output of the controller directly with the DMX-input of the first device in the DMX-chain. If you wish to connect DMX-controllers with other XLR-outputs, you need to use adapter-cables.

Building a serial DMX-chain:

Connect the DMX-output of the first device in the DMX-chain with the DMX-input of the next device. Always connect one output with the input of the next device until all devices are connected.

Caution: At the last device, the DMX-cable has to be terminated with a terminator. Solder a 120 Ω resistor between Signal (-) and Signal (+) into a 3-pin XLR-plug and plug it in the DMX-output of the last device.

Addressing

Each device occupies 1 channel. To ensure that the control signals are properly directed to each device, the device requires addressing. This is to be done for every single device by changing the DIP switches as set out in this table.

The starting address is defined as the first channel from which the device will respond to the controller.

Please make sure that you don't have any overlapping channels in order to control each device correctly and independently from any other device on the DMX data link. If two, three or more device are addressed similarly, they will work similarly.

Occupation of the DIP-switches:

Setting the DMX-starting address:	DIP-switch no.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Device number & channels	Starting address	1	2	4	8	16	32	64	128	256
Device 1 - channel 1	On	▲								
	Off		▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Device 2 - channel 2	On		▲							
	Off	▼		▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Device 3 - channel 3	On	▲	▲							
	Off			▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Device 4 - channel 4	On			▲						
	Off	▼	▼		▼	▼	▼	▼	▼	▼
Device 5 - channel 5	On	▲		▲						
	Off		▼		▼	▼	▼	▼	▼	▼

Controlling:

After having addressed all devices, you may now start operating these via your controller.

DMX-protocol

Channel 1 – Fog volume

DMX-value:	Volume (%)
0 - 255	Gradual adjustment of the fog volume from 0 to 100 %

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

Clean the escape nozzle frequently from smoke fluid residues. Clean out debris with vinegar and a pipe cleaner, making sure that the hole is free of clogs.

Cleaning the heating element

The heating element should regularly be cleaned every 30 operational hours in order to avoid clogging. Use smoke-machine cleaner available at your dealer.

Procedure:

Fill cleaner into empty tank. Run the machine several times in a well-ventilated room only. The number of repetitions depends on the pollution level of the vaporizing elements. After use clean all remaining cleaner and rinse the tank thoroughly with distilled water.

The EUROLITE smoke fluids we recommend are non-hazardous to the environment and can be disposed of via the sewage system.

There are no servicable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Replacing the fuse

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:

- Step 1:** Unscrew the fuseholder on the rearpanel with a fitting screwdriver from the housing (anti-clockwise).
- Step 2:** Remove the old fuse from the fuseholder.
- Step 3:** Install the new fuse in the fuseholder.
- Step 4:** Replace the fuseholder in the housing and fix it.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device will be damaged, it has to be replaced by authorized dealers only in order to avoid hazards.

If defective, please dispose of the unusable device in accordance with the current legal regulations.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V/50 Hz
Power consumption:	1500 W
Smoke-output:	approx. 5 m
Warm-up time:	approx. 10 min.
Tank capacity:	2 l
Dimensions (LxWxH):	680 x 415 x 350 mm
Weight:	21 kg
Fuse:	T 6.3 A, 250 V

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 28.03.2008 ©

eurolite[®] GERMANY

MODE D'EMPLOI

eurolite®

NB-150 ICE

Machine à Fumée de Terre



ATTENTION!
Protéger de l'humidité.
Débrancher avant d'ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes
- considérer ce mode d'emploi comme faisant partie de l'appareil
- conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie de l'article
- transmettre le mode d'emploi à un éventuel acheteur ou utilisateur de l'appareil
- télécharger la version ultérieure du mode d'emploi d'Internet

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un EUROLITE NB-150 ICE. Si vous respectez les instructions de service suivantes, vous allez profiter longtemps de votre achat.

Sortez le NB-150 ICE de son emballage.

Avant tout, assurez vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si tel était le cas, contactez immédiatement votre revendeur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



ATTENTION!
Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec une tension dangereuse vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



Attention:

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

L'appareil ne devrait pas être mis en service lorsqu'il a été transporté d'un endroit froid à un endroit chaud. Il se forme de la condensation qui pourrait endommager l'appareil. Laissez celui-ci atteindre la température ambiante avant de le mettre en service.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie I. La fiche au secteur doit seulement être branchée avec une prise de courant adaptée.

La fiche au secteur doit toujours être branchée en dernier lieu. Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF de l'appareil est en position OFF avant d'effectuer ce branchement.

Ne laissez pas les câbles d'alimentation en contact avec d'autres câbles. Soyez prudent; lorsque vous manipulez les câbles et les connexions, vous êtes soumis à des risques d'électrocutions! Ne manipulez jamais les parties sous tension avec les mains mouillées!

Assurez-vous que la tension électrique ne soit pas supérieure à celle indiquée au dos de l'appareil. Mettez le câble d'alimentation seulement dans des prises adaptées.

Prenez garde de ne pas coincer ou abimer le câble d'alimentation. Contrôler l'appareil et les câbles d'alimentation régulièrement.

ATTENTION! Débranchez avant de remplir la machine.

Ne pas boire le liquide ou appliquer extérieurement! Tenez à l'écart des enfants. Si vous mettez le liquide en contact avec la peau ou les yeux, rincez avec beaucoup d'eau (consulter un médecin le cas échéant).

RISQUES D'EXPLOSION! Ne jamais entremêler des liquides inflammables à composants gazeux ou huileux au liquide à brouillard.

Assurez vous d'installer l'appareil toujours droit.

Ne jamais braquer le bec de sortie directement sur des personnes ou sur des flammes.

DANGER DE BRULURE! Respectez une distance minimale de 50 cm au bec!

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Pour ce faire, utilisez les surfaces de maintien sur la fiche; ne tirez jamais sur le câble.

Débranchez les appareils non utilisés.

Tenir les enfants et les novices éloignées de l'appareil.

Ne jamais faire marcher sans surveillance.

EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil est une machine à fumée pour créer un fume grâce à un liquide spéciale. Cet appareil doit seulement être connecté avec une tension alternative de 230 V, 50 Hz et a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Eviter les secousses et l'emploi de force lors de l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

Quand choisir le lieu d'installation, évitez toutefois les endroits humides, poussiéreux ou trop chauds. Assurez-vous que les câbles ne traînent pas au sol. Il en va de votre propre sécurité et de celle d'autrui.

Ne remplir l'appareil que hors tension. Ne jamais remplir des liquides chauds.

Utiliser uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau recommandés par le fabricant. Autres liquides à fumée pourraient causer des problèmes d'encrassement ou des crachotements.

Faites attention qu'il y ait toujours suffisamment de liquide à fumée au réservoir. Un emploi sans liquide pourrait endommager la pompe ou provoquer la surchauffe de l'élément de chauffage.

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompetentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompetentes.

L'appareil est à stocker au sec!

Si vous deviez transporter l'appareil, toujours vider le réservoir et utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toutes modifications sur l'appareil.

Il est interdit de retirer le code barre de l'appareil. Ceci annulerait toute garantie.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors. Par ailleurs, chaque autre utilisation est liée à des dangers, comme par ex. court circuit, incendie, électrocution, etc.

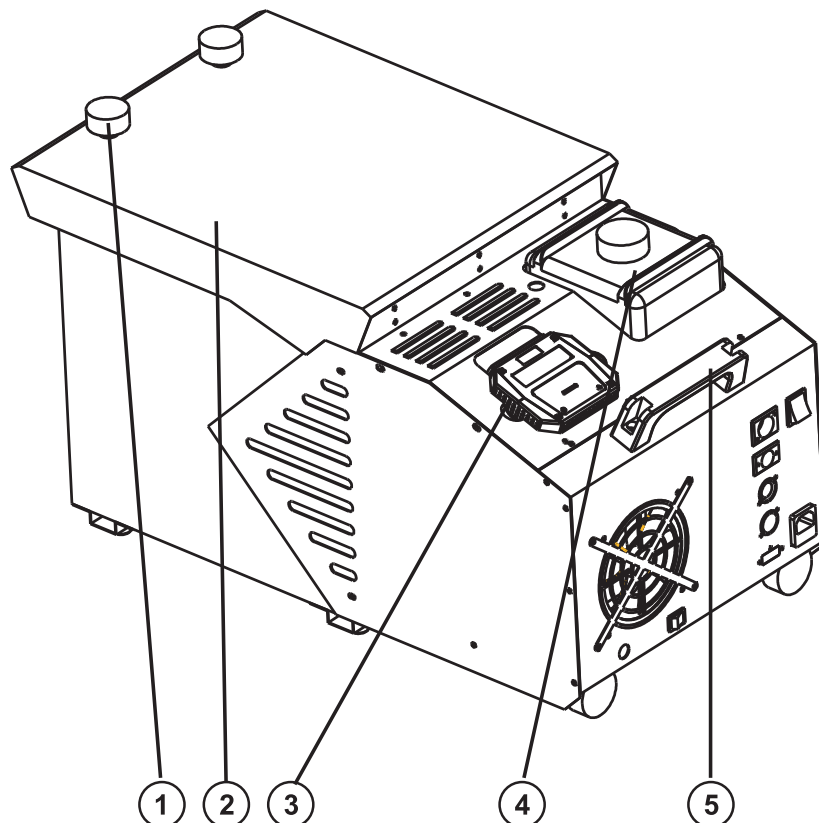
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Features

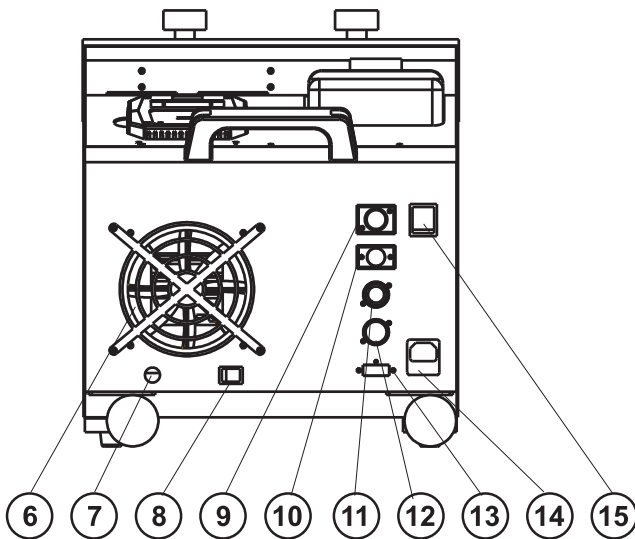
Machine à fumée de terre universelle

Machine à fumée stand-alone avec boîtier de liquide • La fumée est refroidie et transformée en fumée lourde
• Pas de fluide spécial requis • Livré avec Volume/Timer télécommande

Aperçue des parties



- (1) Vis de fixation
- (2) Réservoir de glace
- (3) Réservoir de télé
- (4) Réservoir de liquide
- (5) Anse



- (6) Ventilateur
- (7) Robinet de vidange
- (8) Interrupteur de vidange
- (9) DMX OUT
- (10) DMX OUT
- (11) Douille remote control IN
- (12) Douille remote control OUT
- (13) Interrupteurs DIP
- (14) Connexion secteur/Fusible
- (15) Commutateur secteur

MISE EN SERVICE

Installez l'appareil sur une surface plane.

Avant la première mise en marche remplir le réservoir à liquides de la machine avec de liquide à brouillard. Effectuer ceci seulement quand la machine est hors tension (du liquide pourrait être répandu).

Utiliser uniquement des liquides à brouillard de haute qualité à base d'eau recommandés par le fabricant. Nous recommandons des liquides d'Eurolite (p. ex. EUROLITE liquide à fumée "P" Profi, 1 l). Ne jamais entremêler des liquides inflammables à composants gazeux ou huileux au liquide à brouillard.

Dans le cas où du liquide s'introduisait à l'intérieur de l'appareil, débrancher immédiatement et consulter un spécialiste.

Remplissez le réservoir de glace avec des cubes de glace.

Connectez un tube de liquide à la douille de sortie de l'eau. Connectez le réservoir d'eau à l'autre fin du tube.

Refermez le réservoir et vissez le vis de fixation.

Connectez fermement le câble de la télécommande à la douille d'entrée correspondante de la machine à fumée qui est située à son dos.

Attention: Évacuez le réservoir régulièrement (ca. tous 45 minutes).

Montage

Seulement installer l'appareil en dehors du secteur de présence de personnes. Veuillez respecter que l'appareil peut produire de liquide autour de l'appareil durant l'opération. La surface coulante peut causer des accidents.


Seulement installer l'appareil sur des surface pas sensible à des raies et à l'eau.

Cet appareil est prévu pour une installation sur la terre.

Alimentation

Branchez l'appareil avec la fiche au secteur.

L'occupation des câbles de connexion est:

Câble	Pin	International
Brun	Phase	L
Bleu	Neutre	N
Jaune/Vert	Terre	

La terre doit être connectée!

Quand vous connectez l'appareil directement au secteur local, vous devez installer un interrupteur du secteur avec une ouverture de 3 mm au minimum sur chaque pôle.

Cet appareil doit seulement être connecté avec une installation électrique correspondant aux régulations IEC. L'installation doit être équipée avec un disjoncteur à courant de défaut (RCD) avec un courant différentiel résiduel de 30 mA.

MANIEMENT

Connectez la télécommande avec la douille Remote Control. Mettez l'appareil en service grâce à l'interrupteur secteur.

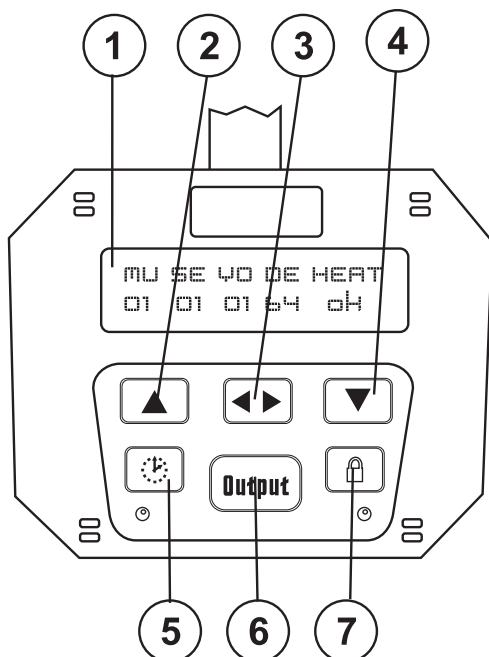
Affichage LCD



MU SE VO DE HEAT
01 01 01 64 OK

Après un temps de chauffage, la machine est prête à l'utilisation. L'indication "Ok" apparaît alors sur l'affichage. Appuyer sur le bouton Output de la télécommande pour activer le débit de fumée. Pendant l'utilisation, le liquide refroidit la résistance. Après un certain laps de temps, la machine s'arrêtera de fonctionner pendant 1 à 2 minutes pour que la résistance réchauffe. Ceci est nécessaire pour obtenir une température constante. La température est régulée électroniquement.

L'interface intuitif de la télécommande multifonctionnelle, élargi par LCD, offre un contrôle manuel et automatique.



Description des fonctions

Description des éléments:

- (1) Affichage LCD
- (2) Touche Up
- (3) Touche Function
- (4) Touche Down
- (5) Touche Timer
- (6) Touche Output
- (7) Touche Continuous

Après que la machine ait commencé avec le réchauffement, l'affichage "OK" clignote. Quand la machine est prête à être mise en service après le temps de réchauffement, l'indication "OK" apparaît sur l'affichage.

En pressant la touche Fonction, vous pouvez procéder aux ajustements désirés. Pressez la touche Fonction jusqu'à la fonction désirée clignote. Vous pouvez ajuster les valeurs désirés ou changer la sélection grâce aux touches Up/Down.

	Affichage LCD	Fonction
Timer mode	MU 01-99 (minutes)	Régler les intervalles entre les jets de fumée
	SE 01-99 (secondes)	Régler la durée des jets de fumée
	VO 01 minimum - 10 maximum	Régler la quantité de fumée
Manual mode	DE 01-99 (secondes)	Régler la durée des jets de fumée
Arrêt de réchauffe	HEAT clignote = arrêt de réchauffe Ok = prêt à l'utilisation	Indique l'arrêt de réchauffe

Timer mode

En pressant la touche Timer, l'appareil fonctionne avec les valeur ajustés (MU, SE et VO). La DEL verte indique que la fonction Timer est activée. Si vous voulez désactiver la fonction Timer, pressez encore une fois la touche Timer.

Manual mode

En pressant la touche Manual, les jets de fumée sont immédiatement déclenchés à la quantité de fumée réglée sous "DE". Si vous voulez arrêter les jets de fumée, pressez encore une fois la touche Manual.

Continuous fogging

En pressant la touche Continuous, l'appareil produit fumée continue. La fumée continue est seulement discontinuée par l'arrêt de réchauffe. La DEL verte indique que la fonction Continuous est activée. Si vous voulez désactiver la fonction Continuous, pressez encore une fois la touche Continuous.

Attention: Le bec de sortie chauffe lors du fonctionnement. Laissez refroidir celui-ci avant toute manipulation.

Contrôler plusieurs appareils avec une télécommande

Vous pouvez contrôler plusieurs NX-150 avec une télécommande. Lorsque deux appareils ou plus sont connectés, ils fonctionnent en synchronisation.

Le raccord entre les appareils doit être effectué avec un câble gainé bipolaire. Raccord XLR 5 pôles.

Connectez la télécommande avec l'entrée Remote Control du premier appareil. Connectez la sortie Remote Control du premier appareil de la chaîne avec l'entrée Remote Control de l'autre appareil. Toujours connecter une sortie avec une entrée de l'autre appareil jusqu'à ce que tous les appareils soient connectés.

Contrôle par DMX-512



Faites attention à ce que les câbles n'aient pas de contact entre eux.
Il se peut autrement que les appareils ne fonctionnent pas correctement.



Ne pas oublier que l'adresse initiale dépend du contrôleur utilisé.
Il est indispensable de consulter le mode d'emploi du contrôleur utilisé

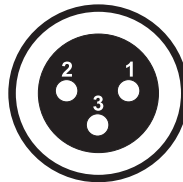


Le raccord entre le contrôleur et l'appareil ainsi qu'entre les appareils doit être effectué avec un câble gainé bipolaire. Raccord XLR 3 pôles.

Occupation de la connection XLR:

Sortie DMX

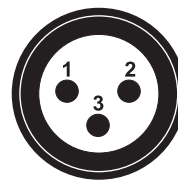
Douille XLR encastrable:



1: Masse
2: Signal (-)
3: Signal (+)

Entrée DMX

Fiche XLR encastrable:



1: Masse
2: Signal (-)
3: Signal (+)

Quand vous utilisez un contrôleur avec cette occupation, vous pouvez directement connecter la sortie DMX du contrôleur avec l'entrée DMX du premier appareil de la chaîne DMX. Quand vous voulez connecter des contrôleurs DMX avec des sorties DMX différentes, il est nécessaire d'utiliser des câbles d'adaptation.

Connecter une chaîne DMX serielle:

Connectez la sortie DMX du premier appareil de la chaîne avec l'entrée DMX de l'autre appareil. Toujours connecter une sortie avec une entrée de l'autre appareil jusqu'à ce que tous les appareils soient connectés.

Attention: Pour l'appareil ultérieur, le câble DMX doit être obturé par une résistance de termination. Braser une résistance de 120 Ω sur la prise XLR entre Data (-) et Data (+) et l'attacher dans la sortie DMX de l'appareil ultérieur.

Codage de l'appareil

Chaque appareil a 1 canal de contrôle. Pour que les signaux de commande s'adressent correctement à chaque appareil, les appareils doivent être codés. Le codage doit être effectué séparément sur chaque appareil: réglez les minirupteurs selon le relevé ci-contre.

L'adresse initiale est le premier canal à partir l'appareil répond au contrôleur DMX.

Assurez-vous qu'il n'y ait pas de canaux entrelacés pour assurer un contrôle correct et indépendant d'autres appareils DMX. Lorsque deux appareils ou plus sont codés à la même adresse initiale, ils fonctionnent en synchronisation.

Occupation des interrupteurs DIP:

Ajuster l'adresse initiale DMX:	Interrupteur DIP no.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Nombre de l'appareil & canaux	Adresse initiale DMX	1	2	4	8	16	32	64	128	256
Appareil 1 - canal 1	On	▲								
	Off		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Appareil 2 - canal 2	On		▲							
	Off	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Appareil 3 - canal 3	On	▲	▲							
	Off			▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Appareil 4 - canal 4	On			▲						
	Off	▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
Appareil 5 - canal 5	On	▲		▲						
	Off		▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽

Contrôle:

Après avoir codé tous les NX-150 vous pouvez commencer avec le maniement via votre contrôleur DMX.

Protocole DMX

Canal 1 - Volume de fumée

Data	Volume (%)
0 - 255	Ajustement continue de l'intensité du fumée de 0 à 100 %

NETTOYAGE ET MAINTENANCE



DANGER DE MORT!

Toujours débrancher avant de procéder à l'entretien!

L'appareil doit être nettoyé régulièrement de contaminations comme de la poussière etc. Pour le nettoyage, utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser un aucun cas de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage.

Le bec de sortie doit être nettoyé régulièrement. Nettoyez de débris à l'aide d'un torchon non pelucheux humide. Assurez vous que le trou soit complètement débouché.

Nettoyage d'élément de chauffe

L'élément de chauffe doit être nettoyé régulièrement. Utiliser un liquide pour purge de machine à fumée disponible chez votre revendeur.

Procédure:

Videz la machine à fumée et versez l'épurateur dans le réservoir dans l'état de livraison. Ensuite, actionner la fonction de fumée de la machine plusieurs fois dans un endroit ben aéré. Le nombre des répétitions dépend du degré de pollution des éléments de vaporisation. Après l'utilisation, videz la machine complètement, enlevez complètement l'épurateur restant et bien rincez le réservoir avec l'eau déstillé.

Les liquides à fumée EUROLITE recommandés sont testés écologiquement et peuvent être éliminés avec les eaux usées.

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parts nécessitant un entretien sauf le fusible. L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel de service compétent!

Remplacer le fusible

Toujours remplacer un fusible par un autre de modèle identique.

Avant le remplacement du fusible débrancher l'appareil.

Procédure:

- Pas 1:** Dévissez le porte-fusible (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) au dos de l'appareil avec un tournevis et le retirer du boîtier.
- Pas 2:** Retirez le fusible défectueux du porte-fusible.
- Pas 3:** Installez le nouveau fusible au porte-fusible.
- Pas 4:** Remettez le porte-fusible dans le boîtier et vissez-le.

Si des pièces de rechange sont nécessaires, toujours utiliser des pièces d'origine.

Quand le câble secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un installateur agréé pour éviter des dangers.

Lorsqu'elle sera devenue inutilisable, il faudra détruire l'appareil conformément à la réglementation en vigueur.

Pour tout renseignement complémentaire, votre revendeur se tient à votre entière disposition.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	230 V/50 Hz
Puissance de rendement:	1500 W
Rayon d'émission:	env. 5 m
Temps de chauffage:	env. 10 min.
Contenu de réservoir:	2 l
Dimensions (LxPxH):	680 x 415 x 350 mm
Poids:	21 kg
Fusible:	F 8 A, 250 V

Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 28.03.2008 ©

eurolite[®] GERMANY

MANUAL DEL USUARIO

eurolite®

NB-150 ICE

Máquina de Humo de Tierra



¡PRECAUCIÓN!

¡Evite el contacto de este aparato con la lluvia y la humedad!
¡Desconectar de la corriente antes de abrir la caja!

¡Por su propia seguridad, por favor lea este manual del usuario denidamente antes de la conexión inicial!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que

- estar cualificada
- seguir las instrucciones de este manual
- tratar el manual como parte del producto
- mantener el manual durante la vida del producto
- pasar el manual a cada sucesivo poseedor o usuario del producto
- descargar la última versión del manual del Internet

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un EUROLITE NB-150 ICE. Si Vd. respeta las instrucciones sucesivas, aseguremos que vaya a gozarse mucho de su compra.

Desembale su NB-150 ICE.

Antes de la puesta en marcha inicial, por favor asegúrese de que no hay daños causados durante el transporte. Si los hubiese, consulte a su proveedor y no use el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡PRECAUCIÓN!

¡Tenga cuidado cuando opere con este aparato. Con un voltaje peligroso puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables!

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.

Importante:



Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (p.e. tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

Este aparato pertenece a la clase de protección I. El aparato sólo debe ser conectado con un enchufe de la clase I.

Siempre conectar la clavija de alimentación al final. Asegúrese de que el conmutador de alimentación está en la posición "OFF" antes de conectar el aparato a la red.

¡No deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables! ¡Maneje los cables de corriente alterna y las conexiones de corriente alterna con mucha precaución!

Asegúrese de que la tensión de alimentación no es mayor que la indicada en el panel trasero.

Preste atención que el cable de alimentación no esté aplastado o pueda estar atravesado por algún tipo de superficie afilada. Compruebe el estado del aparato y del cable regularmente.

¡ATENCIÓN! Desconectar antes de llenar.

Nunca beber o apliar el líquido! Manténgalo lejos del alcance de los niños. Si hay contacto con la piel o los ojos siempre enjuagar con mucho agua (consultar un médico si necesario).

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca mezclar líquidos inflamables de cada tipo con el líquido de vapor.

Asegúrese de que el aparato siempre está instalado derechamente.

Nunca direccionar la tobera de salida directamente en personas o llamas libres.

¡PELIGRO DE QUEMADURA! ¡Respectar 50 cm de distancia en la tobera!

Desconecte el aparato de la red cuando no vaya a ser utilizado y antes de limpiarlo. Maneje el cable únicamente por el enchufe. No desenchufe el aparato de la red tirando del cable de alimentación.

Aparatos no usados deben ser desconectados. Si enchufes o interruptores no son accesibles, debe ser desconectado de la red.

Manténgalo lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Este aparato es una máquina de humo para crear un humo a base de un líquido especial. El aparato sólo es permitido para una conexión con una tensión alternativa de 230 V, 50 Hz y ha sido diseñado para ser usado en interiores.

No agite el aparato. Evite hacer excesiva fuerza durante la instalación y el manejo del aparato.

Cuando buscar el sitio de instalación, por favor asegúrese de que el aparato no está expuesto a calor extremo, humedad o polvo. No debe haber cables mal instalados o no fijados correctamente. ¡Se pone usted en peligro y pone en peligro a otros!

¡Desconecte de la corriente antes de llenar el aparato! Nunca llenar con líquidos calientes.

Sólo utilizar líquidos a base de agua recomendados por el fabricante. Otros líquidos pueden causar una obstrucción o goteo del aparato.

Asegúrese de que hay una cantidad suficiente de líquido en el depósito. La operación sin líquido puede causar daños en la pompa y un sobrecalentamiento del calderín.

Maneje el aparato sólo después de familiarizarse con sus funciones. No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

Siempre almanezar el aparato en el seco.

Si el aparato debe ser transportado, siempre vaciar el depósito y utilice el embalaje original para evitar daños de transporte.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

El código de barras de serie no debe ser quitado del aparato, en caso de que esto ocurra la garantía ya no es válida.

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, esto puede causar daños en el producto y la garantía expira. Además todos usos diferentes pueden causar peligros como p. ej. cortocircuito, quema, descarga eléctrica, etc.

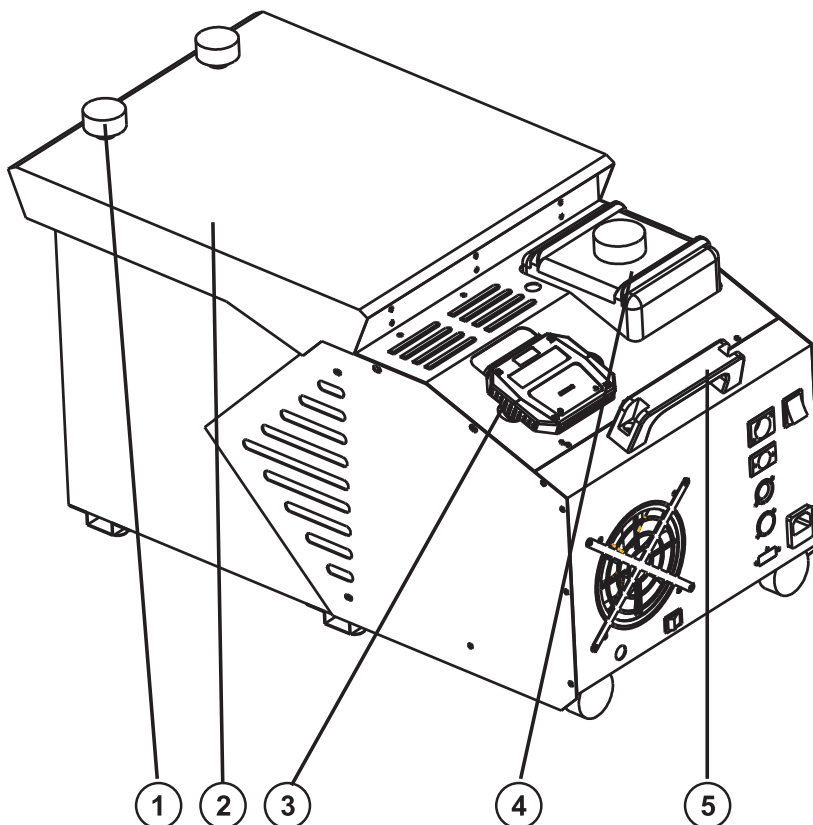
DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Features

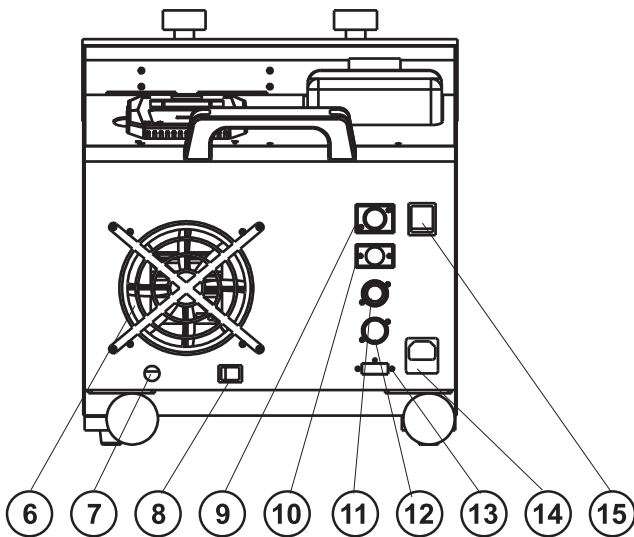
Máquina de humo de tierra universal

Máquina de humo stand-alone con depósito de líquido • El humo se refria y se cambia en humo de tierra • No líquido especial necesario • Con telemidida Volume/Timer

Descripción de las partes



- (1) Casquillo de fijación
- (2) Depósito de hielo
- (3) Depósito de mando por distancia
- (4) Depósito de líquido
- (5) Asa



- (6) Ventilador
- (7) Grifo de purga
- (8) Interruptor de purga
- (9) DMX IN
- (10) DMX OUT
- (11) Casquillo remote control IN
- (12) Casquillo remote control OUT
- (13) Interruptores DIP
- (14) Conexión a la red /usable
- (15) Interruptor de alimentación

PUESTA EN MARCHA

Instale el aparato en una superficie plana.

El depósito del aparato tiene que ser llenado con líquido de vapor antes de la operación y siempre con el aparato desenchufado.

Sólo utiliza líquidos de vapor de alta calidad. Recomendamos los líquidos de vapor Eurolite (p. ej. EUROLITE líquido de humo "P" Profi, 1 l).

En el caso de que líquido ha entrado en el interior del aparato, inmediatamente desenchufar el aparato y consultar un especialista.

Llene Vd. el deposito de hielo con cubitos de hielo normales.

Conecte la salida de agua mediante el tubo con el depósito.

Cierre la tapa y torne el boton de fijación hasta la tapa sea serrada.

Insere el cable de la telemidida en el casquillo de entrada en el lado posterior del aparato.

Atención: Vaciar el agua regularmente (aprox. cada 45 minutos).

Montaje

Sólo instalar el aparato en un lugar fuera de áreas dónde personas pueden entretenerse. Note que se forma de líquido alrededor del aparato durante la operación. Peligro de deslizamiento. Puede causar accidentes.


Sólo instalar el aparato en una superficie no sensible a rascaduras u agua.

Este aparato es previsto para una montaje de pie.

Alimentación

Conectar el aparato a la red mediante la clavija de alimentación.

La ocupación de los cables de conexión es:

Cable	Pin	Internacional
Marrón	Fase	L
Azul	Neutro	N
Amarillo/Verde	Tierra	

La tierra debe ser conectada.

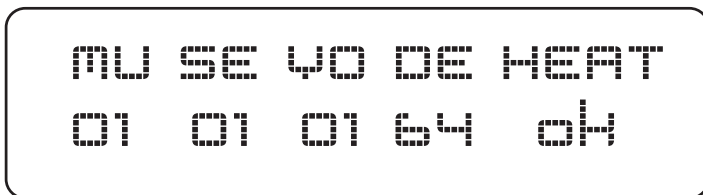
Cuando Vd. quiere instalar el aparato directamente a la red local, Vd. debe instalar un interruptor de la red con una apertura de 3 mm por mínimo en cada polo.

Sólo conectar el aparato a una instalación eléctrica conforme a las regulaciones IEC. Esta instalación debe ser equipada con un disyuntor de corriente residual (RCD) con un máximo corriente residual de 30 mA.

OPERACIÓN

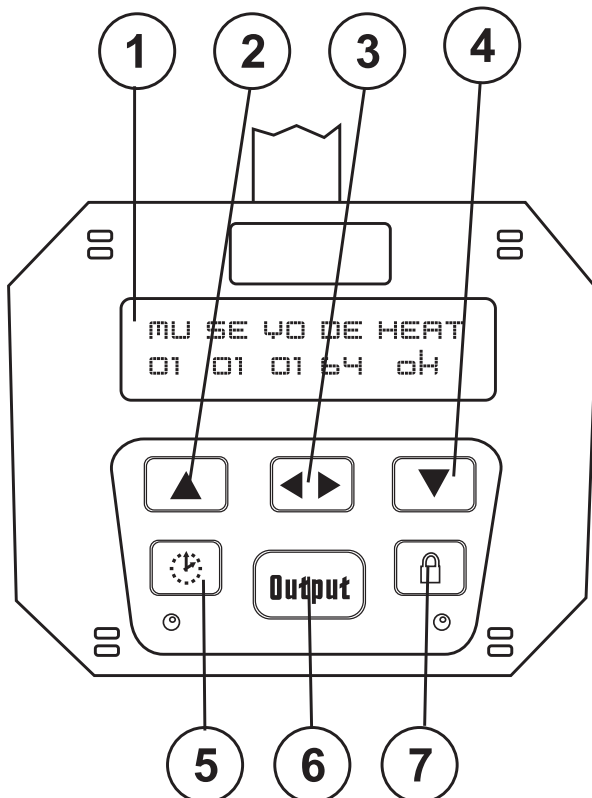
Conectar el mando de distancia con el casquillo Remote Control. Poner el aparato en servicio mediante el interruptor de alimentación.

Pantalla LCD



Después de un periodo de calefacción, la máquina está listo. Después, la máquina está listo y la pantalla muestra "OK" debajo de HEAT. Presionar la tecla Output en el mando de distancia para activar la expulsión de humo. Durante la operación es posible que la pantalla parpadea y no hay mas expulsión de humo. En este caso, la máquina calefacciona y está listo dentro de 1-2 minutos. Sólo de esta manera es posible de obtener la temperatura de vaporización correcta y expulsiones optimales. La temperatura está controlado electronicamente.

El interface del mando de distancia ofrece un control manual y automático.



Descripción de las funciones

Descripción de las partes:

- (1) Pantalla LCD
- (2) Tecla Up
- (3) Tecla Function
- (4) Tecla Down
- (5) Tecla Timer
- (6) Tecla Output
- (7) Tecla Continuous

Después de que la máquina ha comenzado a calefaccionar, la pantalla parpadea debajo de HEAT. Después del tiempo de calefacción, la máquina está listo y la pantalla muestra "OK".

Pulse la tecla Function para moverse en el menu. Pulse la tecla Function hasta que el valor de la función deseada parpadea. Vd. puede ajustar los parámetros deseados mediante las teclas Up/Down.

	Pantalla LCD	Función
Modo Timer	MU 01-99 (minutos)	Ajustar los intervalos entre las expulsiones de humo
	SE 01-99 (segundos)	Ajustar la duración de cada expulsión de humo
	VO 01 mínimo - 10 máximo	Ajustar el volumen de humo
Modo Manual	DE 01-99 (segundos)	Ajustar la duración de cada expulsión de humo
Tiempo de calefacción	HEAT parpadea = tiempo de calefacción Ok = listo	Indicar el tiempo de calefacción

Modo Timer

Vd. puede activar la función Timer en presionar la tecla Timer. La máquina trabaja con los valores ajustados (MU, SE y VO). La LED verde debajo de la tecla Timer significa que la función Timer está activado. Si Vd. quiere desactivar la función Timer, presione la tecla Timer otra vez.

Modo Manual

En presionar la tecla Manual, la máquina inmediatamente activa la expulsión de humo con la duración ajustada bajo "DE". El modo Manual está terminado automáticamente después de la expulsión o en presionar la tecla Timer otra vez.

Humo continuado

En presionar la tecla Continuous, la máquina produce humo continuado. El humo continuado es solo parado por tiempos de calefacción. La LED verde debajo de la tecla Continuous significa que la función Continuous está activado. Si Vd. quiere desactivar la función Continuous, presione la tecla Continuous otra vez.

Atención: La tobera de salida se calienta durante la operación. Nunca tocar la tobera de salida antes de que la máquina de humo está refrescado completamente.

Controlar algunos aparatos mediante una teled medida

Vd. puede controlar algunos NX-150 mediante una teled medida. Los aparatos conectados funcionarán sincronizadamente.

La conexión entre controlador y aparato y entre aparato y aparato se tiene que efectuar con un cable de dos polos con blindaje. La conexión se efectua mediante clavijas y conectores XLR 5 polos.

Conecte la teled medida con la entrada Remote Control del primero aparato. Conecte la salida Remote Control del primero aparato de la cadena con la entrada Remote Control del próximo aparato. Siempre conecte una salida con una entrada del próximo aparato hasta que todos los aparatos están conectados.

Control por DMX

Asegúrese de que los conductores del cable de datos no hagan contacto entre sí. Los aparatos no van a funcionar o no van a funcionar correctamente.



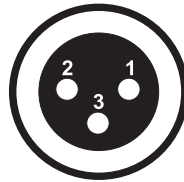
**Note por favor que la dirección de comienzo es independiente del controlador usado.
Por favor, lee el manual del usuario del controlador usado.
Sólo es válido cuando la lámpara está apagado mediante DMX.**

La conexión entre controlador y aparato y entre aparato y aparato se tiene que efectuar con un cable de dos polos con blindaje. La conexión se efectúa mediante clavijas y conectores XLR tripolares.

La ocupación de la conexión XLR es:

Salida DMX

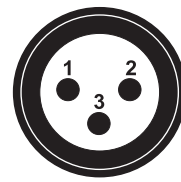
Casquillo XLR incorporado:



1: Tierra
2: Señal (-)
3: Señal (+)

Entrada DMX

Clavija XLR incorporada:



1: Tierra
2: Señal (-)
3: Señal (+)

Cuando Vd. utilice los controladores con la ocupación descrita, puede conectar la salida DMX del controlador directamente con la entrada DMX del primer aparato de la cadena DMX. Cuando Vd. quiere conectar controladores DMX con otras salidas DMX, se tiene que utilizar cables de adaptación.

Instalación de una cadena DMX:

Conecte la salida DMX del primer aparato de la cadena con la entrada DMX del próximo aparato. Siempre conecte una salida con una entrada del próximo aparato hasta que todos los aparatos estén conectados.

Atención: En el último aparato, la conexión DMX tiene que ser terminada con un resistor de terminación. Solde un resistor de 120 ohmios en una clavija XLR entre la señal (-) y la señal (+) y enchufe-la en la salida DMX del último aparato.

Direccionamiento del aparato

Cada aparato ocupa 1 canal DMX. Para direccionar las señales de control correctamente a cada aparato, es necesario de codificar los aparatos. Cada aparato tiene que ser codificado individualmente en ajustar los interruptores como descrito en la tabla.

La dirección de comienzo es el primer canal en lo cual el aparato reaccionará a señales del controlador.

Por favor, asegúrese de que los canales de control no se entrelazan, para que el aparato funcione correctamente y independientemente de otros aparatos de la cadena DMX. Los aparatos con la misma dirección de comienzo funcionarán sincronizadamente.

Ocupación de los interruptores DIP:

Ajustar la dirección de comienzo DMX:	Interruptor DIP no.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Número del aparato & canales	Dirección de comienzo DMX	1	2	4	8	16	32	64	128	256
Aparato 1 - canal 1	On	▲								
	Off		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Aparato 2 - canal 2	On		▲							
	Off	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Aparato 3 - canal 3	On	▲	▲							
	Off			▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Aparato 4 - canal 4	On			▲						
	Off	▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
Aparato 5 - canal 5	On	▲		▲						
	Off		▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽

Control:

Después de ajustar la dirección de comienzo, Vd. puede controlar el NX-150 mediante su controlador DMX.

Protócolo DMX

Canal 1 - Volumen de humo

Data	Volumen (%)
0 - 255	Ajuste gradual de la volumen de humo de 0 hasta 100 %

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡PELIGRO DE MUERTE!

¡Siempre desenchufe el aparato antes de comenzar con el mantenimiento!

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

La tobera de salida debe ser limpiada regularmente de retrasos de humo. Límpiela con vinagre y un limpiabotellas. Asegúrese de que no hay mas retrasos en el orificio.

Limpieza del calderín

El calderín debe ser limpiado cada 30 horas de operación para evitar retrasos. Utilice un líquido limpiador disponible en su vendedor.

Procedimiento:

Vaciar la máquina de humo y echar el líquido limpiador en el depósito. Después activar la función de humo algunas veces en un lugar bien ventilado. El número de repiticiones depiende del degrado de sucio de los elementos de vaporización. Después de terminar la limpieza vaciar la máquina totalmente y aclarar el depósito con agua destilada.

Los líquido de humo EUROLITE recomendados no dañan el medio ambiente y pueden ser eliminados con los aguas usados.

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato excepto el fusible. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

Reemplazar el fusible

Reemplazar el fusible por un fusible del mismo tipo.

Antes de reemplazar el fusible desenchufar el cable de la red.

Procedimiento:

- Paso 1:** Desatornillar de la caja el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado (en dirección contraria a las agujas del reloj).
- Paso 2:** Sacar el fusible viejo del portafusibles.
- Paso 3:** Instalar el fusible nuevo en el portafusibles.
- Paso 4:** Volver a colocar el portafusibles en la caja y atornillarlo.

En caso de que necesite piezas de repuesto, utilice piezas originales.

Cuando el cable de alimentación sea estropeado, debe ser reemplazado por un electricista para evitar peligros posibles.

Después de un defecto, el aparato inutil debe ser eliminado según las instrucciones actuales de la ley.

Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación:	230 V/50 Hz
Consumo:	1500 W
Emisiones de rayos:	aprox. 5 m
Tiempo de calefacción:	aprox. 10 min.
Contenido de depósito:	2 l
Dimensiones (LxPxH):	680 x 415 x 350 mm
Peso:	21 kg
Fusible:	F 8 A, 250 V

Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 28.03.2008 ©

eurolite[®] GERMANY